

e-ISSN: 2387-1555

DOI: <https://doi.org/10.14201/rea202314203222>

CELEBRACIÓN DEL AÑO NUEVO CHINO EN EL PERÚ: COSTUMBRES Y HERENCIA CULTURAL DE LOS TUSANES

*Celebration of the Chinese New Year in Peru: Customs
and Cultural Heritage of the Tusanes*

*Celebração do Ano Novo Chinês no Peru: Costumes
e património cultural dos Tusanes*

Bojing WU 

Universidad de Salamanca

wubojing@usal.es

Fecha de recepción: 13 de septiembre de 2023

Fecha de aceptación: 29 de noviembre de 2023

Fecha de publicación: 31 de diciembre de 2023

RESUMEN: El presente estudio se centra en la cultura y las tradiciones de los tusanes, comunidad china-peruana, durante el Festival de Primavera. Se examinan las prácticas culturales y religiosas relacionadas con el festival, así como las creencias religiosas y los sacrificios a los antepasados. Se destaca la influencia de la religión católica en los tusanes y cómo han conservado la creencia en *Guan Gong*, el dios de la guerra y la riqueza. Además, se exploran las costumbres del *feng shui* y la danza del león, así como la importancia del lenguaje y los memes en la comunicación durante el festival. Se aborda la socialización de los tusanes y las diferencias en sus celebraciones respecto a las que se dan en la China continental. En conclusión, se resalta la preservación de las tradiciones y la identidad tusán en el contexto peruano.

Palabras clave: tusanes del Perú; Festival de Primavera china; cultura china en Perú; identidad y preservación cultural china.

ABSTRACT: This study focuses on the culture and traditions of the Tusan community, the Chinese-Peruvian community, during the Spring Festival. Cultural and religious practices related to the festival are examined, as well as religious beliefs and sacrifices to ancestors. The influence of the Catholic religion on the Tusan community is highlighted, including their preservation of the belief in Guan Gong, the god of war and wealth. Additionally, the customs of *feng shui* and Lion Dance are explored, along with the importance of language and memes in communication during the festival. The socialization of the Tusan community and the differences in their celebrations compared to those in mainland China are addressed. In conclusion, the preservation of traditions and Tusan identity in the Peruvian context is emphasized.

Keywords: Tusan community of Peru; Chinese Spring Festival; Chinese culture in Peru; Chinese cultural identity and preservation.

RESUMO: Este estudo concentra-se na cultura e tradições dos tusanes, comunidade sino-peruana, durante o Festival da Primavera. São examinadas as práticas culturais e religiosas relacionadas ao festival, bem como as crenças religiosas e os sacrifícios aos antepassados. Destaca-se a influência da religião católica nos tusanes e como eles mantiveram a crença em Guan Gong, o deus da guerra e da riqueza. Além disso, são explorados os costumes do *feng shui* e da Dança do Leão, bem como a importância da linguagem e dos memes na comunicação durante o festival. Aborda-se a socialização dos tusanes e as diferenças em suas celebrações em relação às que ocorrem na China continental. Em conclusão, destaca-se a preservação das tradições e da identidade tusán no contexto peruano.

Palavras-chave: Tusanes do Peru; Festival da Primavera Chinesa.

I. INTRODUCCIÓN

El Festival de Primavera, también conocido como el Año Nuevo chino, es una de las festividades más importantes y tradicionales de los chinos. Este evento se celebra durante quince días y se caracteriza por la variedad de rituales, costumbres y creencias arraigadas en la historia y la espiritualidad chinas. Sin embargo, a medida que la diáspora china se ha extendido por todo el mundo, como en este caso en el Perú, estas tradiciones han evolucionado y se han adaptado a las realidades y contextos locales.

La presencia de la comunidad china en Perú, especialmente de los tusanes (descendientes de inmigrantes chinos), ha influido significativamente en la cultura y en las festividades del país andino. El Festival de Primavera es un claro ejemplo de cómo las tradiciones chinas se han mezclado con las costumbres peruanas, dando lugar a una celebración única y distintiva. Sin embargo, surge la interrogante de cómo se ha dado esta fusión cultural y cuáles son las principales características y diferencias de la celebración del Año Nuevo chino en el contexto peruano.

El objetivo de este estudio es analizar y comprender la forma en que los tusanes en Perú han conservado, modificado y adaptado las tradiciones del Festival de Primavera a lo largo del tiempo. Para ello, se examinaron diferentes aspectos de la celebración, como las creencias religiosas, los rituales, los símbolos y las prácticas culturales para identificar las principales influencias y los elementos que han sido preservados, así como aquellos que han sufrido transformaciones o se han incorporado de manera única en la cultura peruana.

El presente estudio busca contribuir al conocimiento y la comprensión de la cultura tusán en Perú, así como destacar la importancia de la diversidad cultural y las dinámicas de adaptación y preservación de las tradiciones en contextos migratorios. A través de este análisis, se espera fomentar el respeto y la valoración de las diferencias culturales y promover un diálogo intercultural enriquecedor.

Para lograr los objetivos se han empleado diferentes métodos antropológicos. En ese sentido, el presente estudio constituye un enfoque exploratorio llevado a cabo mediante entrevistas, ya sean personalmente como de modo virtual, a los descendientes de inmigrantes chinos que residen en Lima. Las entrevistas virtuales se efectuaron mediante la plataforma Facebook (tusanaje), gestionada por los tusanes y que cuenta con 6.800 seguidores.

Las entrevistas presenciales se realizaron con la participación de 53 miembros clave e influyentes de la comunidad tusán, y los más destacados se reproducen en este trabajo. En las entrevistas se indagaron variables como la familia y la pertenencia a la comunidad tusán.

Como se puede apreciar, el enfoque metodológico de este estudio es el resultado de la combinación de tecnologías de cuestionarios, entrevistas en profundidad y observación antropológica, respaldado por un análisis exhaustivo.

II. LOS TUSANES

«Tusán» es un término que se usa en Perú para referirse a los descendientes de inmigrantes chinos que se establecieron en el país desde mediados del siglo XIX hasta principios del XX. El término tusán se deriva de la palabra cantonesa «tu-sán», que significa «nacido aquí». En Perú, en un primer momento se empleó para designar a los chinos nacidos en un país extranjero. Pero, hoy en día, «tusán» se usa como sinónimo de «chino» sin poner énfasis en la pureza de su ascendencia. Cabe subrayar que «tusán» en sentido estricto se reservó para designar a los chinos nacidos en Perú de padres chinos en contraposición a los mestizos de progenitores chinos y peruanos, a quienes se les llamó «injertos». Esto se debió, en gran medida, a que las grandes oleadas migratorias estuvieron constituidas por varones¹, hecho que favoreció el incremento de injertos o de mestizos chino-peruanos.

1 Isabelle Laurente divide a los inmigrantes chinos al Perú en tres períodos. El primer período sirve para reemplazar la escasez de mano de obra peruana después de la abolición de la esclavitud. El

No se sabe con exactitud cuándo se comenzó a emplear la palabra «tusán» para incluir también a los «injertos». Algunos investigadores señalan que posiblemente en el contexto de la guerra chino-japonesa. En aquel momento, la invasión japonesa a China favoreció el incremento del sentimiento nacionalista y patriótico de los chinos de todo el mundo. En el Perú se experimentó un fenómeno sin precedentes cuando se integraron los chinos tusán con los injertos bajo el único concepto de tusanaje. Este hecho favoreció una mejor gestión de intereses culturales y el incremento del sentimiento de unidad patriótica (Lausent, 2015).

La formación y la consolidación de este movimiento fue impulsada por la revista *El Oriental (Tongfu Yipo/Dongfang Yuebao)*. Esta fue la primera revista chino-peruana, fundada en 1931, y se convirtió en una plataforma con voz propia impulsada por los tusanos. Mediante esta revista se promovió la integración de la comunidad chino-peruana, pero desde la perspectiva de los chinos nacidos en Perú, y también fue muy influyente en las comunidades chinas de Latinoamérica. Se puede decir que la fundación de *El Oriental* representó el nacimiento de la cultura tusán en Perú. Fue esta revista la que presentó la idea de que, para defender la madre patria, China, era necesario unirse sin importar si se es puro o mestizo (Lausent-Herrera, 2009).

Dado que la revista se fundó en el contexto de la guerra chino-japonesa, contribuyó a fomentar la resistencia. El fundador de la revista fue un tusán, Alfredo Chang Cuan, nacido en Trujillo de padre chino casado con una mujer china, pero mestiza (Lausent-Herrera, 2009, p. 126).

Aunque, según datos históricos, los primeros inmigrantes chinos registrados llegaron al Perú hace más de 170 años, la formación de comunidades tusán emergió mucho más tarde, fundada desde el fin de siglo XIX e impulsada por los inmigrantes de la tercera década del siglo XX. Este grupo no tenía la mentalidad de los culíes de hace 170 años, porque provenían de la clase media y de la élite social china de aquel momento que, favorecidos por su caudal económico, pudieron huir de la guerra (Unzueta, 2019).

En la década de 1930, China estaba en un período de transición entre la China tradicional antigua con la nueva China. El gobierno de la dinastía Qing terminaba, y otro régimen de unificación estable se posicionaba bajo el Partido Comunista, que se consolidó en 1949. Hasta entonces, China se encontraba en un período caótico por la decadencia de los feudales, y las propias luchas caudillistas. La particularidad de los migrantes de aquella época es que provenían de un contexto que ni era feudal ni comunista, sino de un espacio de transformación sociocultural. Así, los chinos que llegaron al Perú en los años treinta del siglo XX tenían ya un fuerte trasfondo capitalista. Esta sería la razón de por qué al establecerse

segundo período trata de los chinos que llegaron al Perú huyendo de la guerra a finales del siglo XIX y durante la década de 1930. El tercer período comprende la década de 1980, siendo la proporción de hombres y mujeres en este grupo de inmigrantes relativamente equilibrada.

en el Perú se incorporaron fácilmente a la actividad económica como pequeños comerciantes.

Para mediados del siglo XX, los nuevos inmigrantes chinos ya poseían suficiente capital y se involucraron en la agricultura, la minería, la artesanía, la industria textil, la importación y exportación de producto. De ese modo, muchos tusanes lograban ascender socialmente para incorporarse a la selecta élite social peruana (Rodríguez, 2015).

Además de las asociaciones tradicionales vinculadas al país de origen, y de esforzarse por mantener el amor a la patria al conservar la herencia ancestral, también establecieron muchas asociaciones comerciales que favorecerían a los nuevos inmigrantes chinos.

Con el paso de las décadas, y por el éxito del intercambio comercial e industrial y la mutua corresponsabilidad entre chinos y tusanes, muchos alcanzaron el éxito comercial. En un artículo editado por Beneficencia China en 1924, quedó claro que quienes triunfaban en los negocios contribuyeron eficazmente al progreso del país, y se formó también una élite propia de la comunidad china (Lausent, 2009, p. 125).

Aparte del carácter capitalista, otro factor importante que distingue a los tusanes es el catolicismo, como su sello distintivo. Si bien la Iglesia católica es una minoría en China, donde predominan el confucianismo, el budismo y el taoísmo como parte intrínseca de la cultura y la identidad religiosa, sin embargo, para los tusanes del Perú la intervención del catolicismo fue fundamental. Esto no se debe solamente a su progresiva integración y adaptación a la sociedad peruana, sino también porque la Iglesia católica ofreció apoyo incondicional a los inmigrantes chinos.

Como ya se indicó, la mayoría de los inmigrantes chinos procedía de la región de Guangdong, en la costa de China, y eran principalmente cantoneses *hakka* y *chaoshan*.

En consecuencia, cuando los chinos ingresaron al Perú se vincularon fácilmente con la Iglesia católica, de modo que desde los comienzos de la formación de la comunidad tusán, la Iglesia católica del Perú ofreció su apoyo, sobre todo, en la educación de los niños tusán. En 1898 se estableció la asociación «damas católicas de la comunidad china» para ayudar a las mujeres chinas a organizarse y mejorar la educación básica dentro de la comunidad. En 1924, con el apoyo de la Sociedad Central de Beneficencia China (通惠总局 *Ton Huy Chong Nok*), se establecieron dos escuelas secundarias, Chung Wha y San Min, y la Iglesia les proporcionó la educación religiosa. La Iglesia ofrece, incluso en la actualidad, a los jóvenes tusanes la oportunidad de formar familias estables y los apoya para reconocer y mantener su identidad cultural sin desvincularse de la peruana (Lausent, 2009). Por más de un siglo los tusanes se esforzaron por mantener su identidad cultural mientras se integraban a la sociedad peruana.

III. MARCO TEÓRICO

El siguiente marco teórico puede ayudar a comprender la migración china al Perú:

- a) Teoría del capital social, que sostiene que las redes sociales y las relaciones personales son fundamentales para la migración y la integración de los migrantes en una sociedad (Due y Huckfeld, 1998). En efecto, los chinos que llegaron al país establecieron redes sociales y comerciales entre ellos. Hecho que les permitió mantener sus tradiciones culturales al mismo tiempo que se integraban a la sociedad peruana. Estas redes les permitieron establecer negocios y empresas, especialmente en el sector de la alimentación.
- b) Teoría de la hibridación cultural. Esta teoría sostiene que la cultura de los migrantes se mezcla con la cultura del país receptor, creando nuevas formas culturales híbridas (Canclini, 2005). En el caso de los chinos en el Perú, su cultura se mezcló con la cultura andina y española, creando una rica tradición culinaria. Además, la migración china al Perú también tuvo un impacto en la música y las artes, con la aparición de la danza de la diablada puneña, que se parece al baile del dragón.

IV. MARCO ETNOGRÁFICO

IV.1. El peso de la tradición china en los tusanes

La celebración del Año Nuevo chino en Perú y la preservación de la herencia cultural china es mérito de los tusanes, descendientes de inmigrantes chinos que llegaron a Perú en el siglo XIX y principios del XX (Unzueta, 2019). Los tusanes han mantenido elementos fundamentales de la celebración del Año Nuevo chino, aunque es importante destacar que han asimilado elementos locales a lo largo del tiempo.

La presente investigación pone de manifiesto que la formación de los tusanes no obedece a una necesidad imperante de supervivencia, sino que más bien se configura como un conjunto cohesionado por una identidad cultural compartida. Desde la perspectiva étnica, se les puede concebir como un colectivo. Tanto los propios tusanes como aquellos a su alrededor frecuentemente se plantean una cuestión fundamental: ¿se consideran más peruanos o chinos?

Los resultados extraídos de nuestra encuesta arrojan luz sobre la íntima relación que existe entre la respuesta a esta interrogante y el entorno de vida y la estructura social de los individuos. Rodrigo, de 32 años, fundador de Tusanaje²,

2. *Tusanaje*-秘从中来 es una asociación cultural y una comunidad transnacional de los peruanos-chinos, se funda en Lima y Shanghai simultáneamente el 15 de octubre de 2017. Hasta 2023 tiene 6800 seguidores en su página web de Facebook.

cuyo bisabuelo cursó estudios en Shanghái durante dos años, abordó esta cuestión de la manera siguiente:

La identidad cultural no es estática; tiene la capacidad de transformarse a lo largo de las diferentes etapas de nuestra vida. Cuando me encuentro rodeado de amigos o colegas de origen chino, experimento una mayor afinidad con lo chino que con lo peruano. En contraposición, en situaciones en las que predominan los peruanos, mi identificación con lo peruano se acentúa. Cabe destacar que estas dos identidades no se encuentran en conflicto.

En el marco de un estudio centrado en la instrucción del idioma chino en Lima, se verifica que los adolescentes tusanes ofrecen respuestas convergentes ante una interrogante específica. De acuerdo con la investigación realizada por Ishii y Peña en 2018, en un grupo de 19 participantes provenientes de instituciones educativas chinas, 10 expresan una identificación con la cultura peruana, 5 con la cultura china y 4 con ambas culturas (Ishii y Peña, 2018, p. 17).

Desde la perspectiva de numerosos individuos en la sociedad peruana, los tusanes son identificados como descendientes de ascendencia china y, en su círculo social, se refieren a ellos comúnmente como «el chino» o «la china». No obstante, mediante un análisis detallado y una observación histórica, se manifiesta que la composición de los tusanes en el ámbito peruano presenta una notable complejidad, caracterizada por diversas «identidades culturales chinas» que emergen de sus propias dinámicas y se encuentran condicionadas por el grado de su interacción con la cultura local. A pesar de su apariencia homogénea, la analogía con un fragmento marino que alberga corrientes oceánicas internas dispares resulta pertinente.

Este enfoque multifacético puede discernirse en tres fases, delineadas a partir de períodos de inmigración (Pastor, 2012). Según su grado diferenciado de integración en la sociedad peruana, es factible clasificarlos en tres categorías:

1. Los nuevos inmigrantes: estos individuos aún mantienen vínculos estrechos con sus familias de China, y una proporción de ellos retorna a dicho país con motivo de períodos vacacionales. Este subconjunto se compone en su mayoría de individuos que han emigrado a Perú en las últimas tres décadas.
2. Los tusanes son los que han heredado elementos de la cultura china y que continúan cultivando ciertas prácticas a lo largo de generaciones sucesivas, pero que simultáneamente han logrado una inserción profunda en la sociedad peruana. Esta categoría de individuos constituye el foco primordial de la presente investigación.
3. Existe otro grupo de tusanes, mucho más cercanos a la cultura china, que ostentan una identidad afianzada con la cultura china y participan activamente en las dinámicas comunitarias. Su integración a la cultura peruana no es acentuada, porque demuestran una destacada inclinación por fortalecer vínculos con China. Este conjunto de personas también forma parte de esta investigación.

IV.2. *Guan Gong* y el sentido religioso

La integración de los tusanes a la sociedad peruana ha influido en la fusión de elementos culturales de ambas naciones. Por ejemplo, si bien en la comunidad tusán la figura de *Guan Gong* es venerada como el dios de la guerra y de la riqueza, y recibe culto como fehaciente testimonio de la persistencia de las tradiciones chinas por la importancia de mantener vínculos con la ancestralidad y las deidades culturales; también es innegable que muchos tusanes se convirtieron al catolicismo y adoptaron nuevas prácticas religiosas, lo que ha dado lugar a una combinación única de creencias y rituales que se expresan en la celebración del Año Nuevo chino en Perú (Lausent-Herrera, 2000).

En las proximidades del barrio chino de Lima, específicamente en la calle Capón, se erige un templo dedicado a *Guan Gong*. Este personaje, *Guan Gong*, es una figura histórica en la cultura china, es reconocido en Perú como san Acón o san Agong (Chuhue, 2012).

Con la llegada del Año Nuevo chino o durante el quinto día del festival, que está dedicado al Dios de la Riqueza, numerosos tusanes se congregan en este recinto para realizar sus plegarias. Al respecto, se entrevistó al Sr. Chen, administrador del templo de *Guan Gong*, y lo que dice es muy importante:

En circunstancias cotidianas, las visitas a este lugar son escasas. Sin embargo, desde algunos días previos al festival, y particularmente en el día del Dios de la Riqueza, el templo experimenta una afluencia notable de personas, llenando sus espacios desde el interior hasta el patio. La mayoría acude en compañía de sus familias, portando velas y varitas de incienso para llevar a cabo sus oraciones. Los tusanes demuestran una devoción ferviente. Después de todo, muchos de ellos son empresarios por cuenta propia. Asimismo, en todos los *Huiguan*³, se celebra el cumpleaños de *Guan Gong* con eventos destacados. Una de las actividades más significativas consiste en una procesión con la imagen de *Guan Gong*. Esta deidad se encuentra reverenciada en múltiples chifas y residencias de los tusanes como el símbolo de la prosperidad y la protección⁴.

Otro aspecto destacado en la celebración del Año Nuevo chino por parte de los tusanes es la influencia de las supersticiones de *feng shui* y la danza del león. El *feng shui*, una antigua práctica china relacionada con la armonía y la energía, se ha integrado en la vida cotidiana de los tusanes, y es consultado para conocer las predicciones de fortuna del nuevo año. Asimismo, la danza del león, una forma animada de celebración, se ha convertido en una tradición arraigada en el barrio chino de Lima, atrayendo tanto a la comunidad tusán como a los visitantes.

3 *Huiguan*, 会馆 en chino. Son Sociedades de los tusanes.

4 El Sr. Chen emigró al Perú en la década de 1970. Colaboró activamente en esta investigación.

FIGURA 1. LA PROCESIÓN DEL DÍA DE *GUAN GONG*



Nota. Procesión de *Guan Gong* de cada 24 de junio del calendario lunar.
Fotografía de Richard Chuhue, 8 de agosto de 2016.

Dentro del contexto de las prácticas culturales entre los tusanes en Lima, simplificar los símbolos de la cultura tradicional china se erige de manera destacada. Las bendiciones que encapsulan conceptos como la felicidad, la salud, el progreso, la realización y la prosperidad son usualmente catalogadas por los lugareños como símbolos de «alegría o fortuna».

Por ejemplo, una variedad de pequeño bambú en maceta es conocida como *lucky bamboo* (bambú de la suerte), siendo una planta ornamental común durante el festival. En la cultura china, el bambú es importante por su rápido crecimiento y majestuosa altura; así se le atribuye el simbolismo de que cada año será mejor que el anterior. Sin embargo, apenas algunos de los tusanes entrevistados estaban familiarizados con el significado original. En general son conscientes de que dicho bambú encarna la noción de buena fortuna en el Año Nuevo.

IV.3. El Año Nuevo chino en Lima Perú

El Año Nuevo chino, también conocido como la Fiesta de Primavera o el Año Nuevo Lunar de China, es la celebración más esperada en China, que cuenta con 7 días consecutivos de vacaciones prolongadas. Este colorido evento anual dura dos semanas desde la víspera del Año Nuevo Lunar y culmina en el Festival de los Faroles.

Las costumbres de la celebración del Año Nuevo están estrechamente ligadas al ritmo de cultivo y descanso propio de la civilización agrícola. Aunque en China existían varios pueblos nómadas, el pueblo Han, mayoritario en el país, se dedicaba a la agricultura desde tiempos remotos. Durante el invierno, la estación más tranquila tras la cosecha de otoño, las personas disfrutaban de excedentes de alimentos y celebraban antes de comenzar el arduo trabajo agrícola del nuevo año.

Sin embargo, en Perú las estaciones son completamente opuestas a las de China, ya que los residentes celebran un festival que originalmente tenía lugar en invierno, pero ahora ocurre durante el verano. Aunque la producción y la vida moderna de la gente no dependen tanto de la agricultura, especialmente para la mayoría de los residentes peruanos de origen chino que se dedican al comercio, su producción y estilo de vida no necesita seguir estrictamente el ritmo de las estaciones.

Pero en Lima los tusanes no celebran exactamente en las mismas fechas que en China. Dado que el Año Nuevo chino aún no es una festividad oficial en Perú, se prefiere organizar reuniones con amigos, con actividades sociales durante los fines de semana, de modo que las dos semanas de festividad no afecten demasiado a las jornadas laborales, permitiendo a las personas sumergirse en un ambiente festivo. No obstante, en el año 2020 el Gobierno peruano decreto que cada primer día de febrero se celebrará el día de la confraternidad peruano-china⁵.

V. LAS FIESTAS COMO MEDIO DE CONSERVACIÓN CULTURAL

Los festivales desempeñan un papel fundamental en el sistema cultural, ya que se arraigan profundamente en el mismo, se transmiten a lo largo del tiempo vertical y horizontalmente en términos geográficos, a través de rituales específicos. El Festival del Año Nuevo chino es el festival más largo e importante dentro de la cultura tradicional china, abarcando todos los aspectos de la vida cotidiana, como el trabajo, las actividades sociales, el vestuario y la comida. Es una muestra concentrada de la cultura de una etnia y representa el festival más destacado para los chinos-peruanos, quienes centran muchas de sus actividades sociales en este período.

Como el festival más importante de la cultura china, el Festival de Primavera fortalece los valores culturales y tiene un poderoso efecto de cohesión

5 Proyecto de ley que declara el primero de febrero de cada año como «día de confraternidad peruano-china». https://www.leyes.congreso.gob.pe/Documentos/2016_2021/Proyectos_de_Ley_y_de_Resoluciones_Legislativas/Proyectos_Firmas_digitales/PL05887.pdf

para el grupo, lo cual es de gran importancia. Esta festividad no solo reconoce y preserva la cultura, sino que también es una herramienta y un medio para heredar y difundir la cultura, y representa una etapa importante de aculturación para dicho grupo. Por todas estas razones, el Año Nuevo chino es el mejor y más completo punto de partida para observar y estudiar la identidad de los tusanes peruanos.

Desde la perspectiva funcionalista (Malinowski y Cortazar, 1984), los festivales existen en el sistema cultural porque satisfacen las necesidades de las personas y desempeñan un papel insustituible en el funcionamiento de este. Según Malinowski, la cultura se divide en cuatro aspectos principales: equipamiento material, aspectos espirituales y culturales, lenguaje y organización social. Como el festival más importante para el pueblo chino, el Festival de Primavera expresa estos cuatro aspectos a través de costumbres populares, lo que nos permite apreciar la cultura nativa de manera más integral.

En términos de equipamiento material, la celebración y la decoración del Festival de la Primavera incorpora numerosos elementos chinos, tanto tradicionales como nuevos, influenciados por la globalización en la China contemporánea, así como elementos propios de los peruanos.

Desde el punto de vista de la cultura espiritual, los tusanes se reúnen para celebrar, disfrutar de espectáculos de canto y baile, adorar y rezar por bendiciones, y participar en diversas formas de actividades de caridad social. Valoran las relaciones familiares y sociales, aprecian las contribuciones individuales al grupo y anhelan la buena fortuna.

En cuanto al lenguaje, aunque la mayoría de ellos habla español como lengua materna, las palabras de bendición mutua durante el Festival de la Primavera siguen conformando un sistema de lenguaje independiente, reflejando los valores positivos y el anhelo de una vida mejor de este grupo, constituyendo un aspecto distintivo del idioma chino en las costumbres de los tusanes. Desde la perspectiva de la organización social, el Festival de la Primavera es un momento propicio para las interacciones familiares y con amigos. La gente participa en diversas actividades privadas y públicas, grandes y pequeñas, para unirse, fortalecer la cohesión del grupo y potenciar su sentido de identidad.

Además, las costumbres del festival no son estáticas, sino que cambian con el tiempo y las circunstancias. Por ejemplo, la cultura china, basada en la civilización agrícola, tiene una fuerte expectativa de «clima favorable⁶». Sin embargo, en la vida social de la modernización y la comercialización, en la oración se ha vuelto más común el uso de expresiones como «Gong Xi Fa Cai⁷».

La cultura tusán y la cultura nativa china del Festival de Primavera son dos sistemas interrelacionados pero independientes. Además de la influencia del entorno

6 风调雨顺, *feng tiao yu shun*. Cantidad oportuna y adecuada de viento y lluvia.

7 Que seas próspero.

social local en la cultura nativa, la influencia de los medios de comunicación en la transmisión cultural ha aumentado significativamente en los últimos años. A través de Internet, la información se intercambia rápidamente entre los dos lados del océano Pacífico. Este imperio cultural que trasciende la ubicación geográfica real se está volviendo cada vez más influyente en la era de Internet, y también influye en las costumbres del festival tradicional.

Los festivales también desempeñan un papel importante en la aculturación en ambas direcciones. A partir de la investigación sobre el Festival de Primavera en Perú, podemos observar que esta serie de celebraciones ejercen cierta influencia en la población local.

Al mismo tiempo, las costumbres y los métodos de celebración locales en Perú también han afectado las formas de celebración de los tusanes, lo que hace que su «festival tradicional chino» no sea tan tradicional. A continuación, presentaremos varios aspectos de las costumbres tusanes del Festival del Año Nuevo chino para mostrar cómo mantienen su identidad.

V.1. Elementos materiales

En nuestra investigación, hemos descubierto que los tusanes han conservado su preferencia por la comida china tanto como les ha sido posible, como se puede observar en la omnipresencia de los restaurantes chinos chifas en Perú. Aunque la mayoría de los peruanos actuales son de cuarta o quinta generación de descendencia china (Pastor, 2012), su amor por la comida china Nunca ha disminuido con el tiempo. Casi todos los festivales tradicionales chinos se celebran con deliciosas comidas.

En Lima, el *wantán* y el *jakou* son considerablemente más populares. Los restaurantes chinos tradicionales, conocidos como chifas, en esa localidad aún mantienen marcadas influencias de la cocina cantonesa, utilizando nombres de platos chinos en su pronunciación cantonesa en lugar del mandarín. La gastronomía cantonesa ejerce un dominio absoluto en los restaurantes chinos de Lima. Sin embargo, debido a un aumento en la inmigración de distintas provincias de China en las últimas décadas, han surgido modernos restaurantes chinos en Lima que ofrecen platos característicos de otras regiones chinas, por ejemplo, Sichuan.

En la visión de muchos tusanes, la festividad es una ocasión para compartir comidas deliciosas con los seres queridos. Esto parece sugerir Arturo, un joven que participó en esta investigación al referirse a la fiesta:

Es un día muy bonito, pero bastante agotador. Cuando cocinamos en casa, solemos preparar platos saltados con verduras y carne de cerdo, el pescado no debe faltar, dicen que es de buena suerte y trae abundancia y prosperidad... Si nos reunimos en un restaurante, preferimos siempre un restaurante chino. La mesa suele ser muy abundante en comida. Mientras más comida, mejor también visitamos amigos y

llevamos bolsas rojas con frutas y dulces. Nunca faltan las naranjas y los caramelos de *dabaitu*, típico dulce elaborado con leche de la marca Conejo Blanco⁸.

Otro entrevistado, Diego, dijo:

Celebramos el Año Nuevo chino juntos toda la gran familia, con mis abuelos, mis tías y primas, suele ... elegimos un fin de semana antes o después del día nuevo y vamos a una chifa cerca de la calle capón –el barrio chino de Lima–. Muchas veces nos encontramos con otras familias tusanes que conocemos, y que también están celebrando el año nuevo, felizmente saludamos uno a otro⁹.

En comparación con la gastronomía que a todos les gusta durante el Festival de Primavera, decorar sus casas con elementos chinos no es una opción obligatoria. En China, antes de la víspera del Año Nuevo, la gente decora las puertas con coplas rojas, con bendiciones y significados auspiciosos; pega recortes de papel rojo con los horóscopos en las ventanas, y adorna las habitaciones con flores y plantas vivas; los nombres tienen bonitos significados como larga vida, riqueza, felicidad, etc.

Solo la mitad de los tusanes conservan estas costumbres según nuestros encuestados. Aunque algunos de ellos limpian la habitación especialmente para dar la bienvenida al Año Nuevo chino, no compran decoraciones especialmente para esta festividad. Es opinión general que solo los lugares públicos como restaurantes o *huiguan*¹⁰ colocan las decoraciones, como dice Arturo en la citada entrevista:

Pegamos y colgamos decoraciones en distintas partes de la casa con el carácter 福 (*fú*, felicidad), y *Chunlian*¹¹ en la puerta principal de casa. Otras decoraciones que solemos colocar son adornos con imagen del animal que corresponde a este año.

Otra entrevistada que no vive cerca del barrio chino dice que casi Nunca compra las decoraciones. Así también, una chef llamada Ming dijo:

Las decoraciones dependen de mis padres, tienen una chifa que decoramos muchos días antes del festival del Año Nuevo chino con los horóscopos, letras rojas, las plantas, pero en nuestra casa no recuerdo que mis abuelas me llevaban a las actividades de Huiguan, allí suele ser decorado con las típicas de chinas¹².

8 Arturo es un joven tusán. Dijo que era de la cuarta generación de los inmigrantes chinos en el Perú. Concedió esta entrevista en el marco de mi estancia de investigación en 2019 en el Perú.

9 Diego es un joven tusán de 26 años. Dijo que era de la cuarta generación de los inmigrantes chinos en el Perú. Concedió esta entrevista en el marco de mi estancia de investigación en 2019 en el Perú.

10 Las comunidades de los chinos-peruanos.

11 *Chunlian*, 春联 en el chino, son palabras de bendición en papel rojo para el año que viene. Los chinos suelen pegarlos a los dos lados de la puerta principal de su hogar.

12 Ming es una joven chef de 22 años que trabaja en una chifa y sus padres son inmigrantes chinos. Ella colaboró en esta investigación concediéndome esta entrevista en el marco de mi estancia de investigación en 2019 en el Perú.

Sin embargo, si tienen amigos que les regalen decoraciones les gustará ponerlas en sus casas. Por otro lado, el uso de las decoraciones depende en gran medida de la disponibilidad de productos chinos en miniatura. En resumen, estas decoraciones no son categóricamente necesarias para las familias tusanes en Perú, como dice Ana:

Me gustan mucho las decoraciones chinas, ¿son muy divertidas, no? Pero la decoración del Año Nuevo chino no es obligatoria para nosotros. Si veo esos productos en las tiendas durante la fiesta, llevaré unos cuantos a mi casa, si no, no pasa nada. Celebramos con las comidas chinas felizmente¹³.

En cuanto a la vestimenta tradicional durante la festividad, los tusanes se encuentran en una situación similar. Hace 20 años, cuando los materiales eran relativamente escasos, muchos chinos no tenían ropa nueva hasta el Año Nuevo chino. En la actualidad, aunque muchos chinos optarán por vestir con colores llamativos durante el festival, a mucha gente no le importa si la ropa que usan es nueva o no. Esta situación también se da entre los tusanes que entrevistamos. Por otro lado, influenciados por la globalización, los tabúes en la vestimenta de las fiestas se han debilitado gradualmente. Por ejemplo, el blanco solía ser considerado un color funerario inapropiado durante el Festival de Primavera, pero, bajo la influencia de conceptos occidentales, el blanco ahora simboliza la pureza. Tanto los tusanes como los chinos con una mentalidad más moderna no creen que vestirse de blanco traiga mala suerte.

Otra participante, María, dice:

Creo que ya a nadie le importa si en la fiesta del Año Nuevo llevas vestido blanco o no, hasta a mis amigos chinos no les importa. En ese sentido llevamos vestidos con colores divertidos como el rojo, que es un color de la alegría en la cultura china, pero no todos llevan rojo, algunos sí llevan blanco. Está bien, y si llevas oscuro tampoco está mal¹⁴.

Asimismo, un niño de 10 años llamado Tony dice:

A mis padres les gusta comprarme una camiseta con el horóscopo del Año Nuevo, yo la llevo durante las actividades del festival. Los mayores de mi familia llevan normal durante la fiesta, no suelen comprar ropas nuevas para el festival¹⁵.

V.2. Elementos espirituales y culturales

En todas las costumbres relacionadas con el Festival de Primavera, la creencia religiosa y los sacrificios son aspectos destacados para los tusanes. En China, es

13 Ana es una señora tusán de 50 años de la tercera generación. Concedió esta entrevista en el marco de mi estancia de investigación en 2019 en el Perú.

14 María es una joven tusán de 32 años de la cuarta generación de los inmigrantes chinos en el Perú. Concedió esta entrevista en el marco de mi estancia de investigación en 2019 en el Perú.

15 Tony es alumno de un prestigioso colegio chino en Lima, tenía 10 años en 2019.

común que la gente rece a sus antepasados antes de la víspera de Año Nuevo, pidiéndoles bendiciones para toda la familia en el próximo año. Del mismo modo, en Cantón, China, la región ancestral de muchos tusanes peruanos, donde se encuentran las creencias populares más diversas de China, la gente coloca ofrendas de comida en sus cocinas durante el Año Nuevo chino para el Dios de la Cocina. Estas creencias están completamente ausentes en las familias tusanes de Perú. La razón de este fenómeno está relacionada con el hecho de que muchos tusanes se convirtieron al catolicismo durante su asimilación a la sociedad peruana.

Sin embargo, otra creencia china nativa se ha conservado perfectamente en Perú: la creencia en *Guan Gong*. *Guan Gong* es el nombre respetuoso de *Guan Yu*, un general de la antigua China. Después de su muerte, fue gradualmente divinizado debido a su valentía y lealtad, y se convirtió en el Dios de la Guerra (Ter Haar, 2017). Con el desarrollo de los intercambios comerciales en los últimos años, *Guan Gong* también se ha convertido en el dios de la riqueza y la protección en las creencias populares chinas. La gente cree que puede proteger el hogar y traer riqueza. Se puede decir que, dondequiera que haya comunidades chinas en el mundo, la creencia en *Guan Gong* existe, y Perú no es una excepción. En la víspera y el quinto día del Año Nuevo chino (el día en el que se da la bienvenida al Dios de la Riqueza), muchos tusanes rezarán por la paz y la riqueza frente al altar de *Guan Gong* en sus hogares o en el Templo de *Guan Gong* cerca del Barrio Chino de Lima. Hemos observado que en muchos restaurantes y tiendas hay estatuas de *Guan Gong*. En la mente de muchos chinos y tusanes, *Guan Yu* tiene una identidad dual como un modelo a seguir y un dios en el que creer: la gente admira su lealtad y coraje y lo toma como ejemplo de integridad, coraje, pionerismo y espíritu emprendedor, al mismo tiempo que le rezan por la paz y buena suerte. Al respecto, nuevamente, dice Arturo:

Desde pequeño los padres suelen enseñarte que *Guan Yu* es un dios protector del hogar y hay que tener respeto y veneración. En mi casa hay muchas estatuas de *Guan Yu*, de todos los tamaños. También hay otros dioses, pero *Guan Yu* 关羽 es el principal. Incluso es el único dios que ocupa lugar en el altar familiar.

Además, las supersticiones relacionadas con el *feng shui* y la danza del león también se han conservado casi intactas. La danza del león es una forma muy animada de celebración. En China, los propietarios de las tiendas pagan a grupos de danza del dragón o del león para que actúen frente a sus establecimientos. Esto no solo atrae a una gran cantidad de espectadores, sino que también trae alegría a la festividad, y se cree que la danza de las bestias afortunadas puede ahuyentar la mala suerte y traer riqueza. Por ejemplo, los comerciantes cuelgan una lechuga en la puerta. En chino, la pronunciación de «lechuga» es similar a la de «crecimiento de la riqueza». Los leones «comen» la lechuga antes de entrar en la tienda, lo que simboliza la llegada de buena suerte. En el Barrio Chino de Lima, Perú, se realizan muchos espectáculos de danza del león cada año durante el Festival de Primavera para atraer la atención de los turistas y contribuir al ambiente festivo. Además, los tusanes aplican esta danza de la buena suerte en escenarios que no

son necesariamente festivos o celebraciones comerciales, como bodas, lo cual es muy inusual para los chinos en China. A esto se refirió también Olivia: «Desde la primera vez que invitamos al grupo de la danza de león para celebrar el año nuevo, lo hemos hecho por cinco años consecutivos. Coincidentemente, el negocio de nuestra tienda ha sido muy bueno durante esos cinco años, creo que los leones nos dan buena suerte. Continuaré a invitarle en siguientes años¹⁶».

La superstición del *feng shui* chino es muy popular en Perú no solo entre los tusanes, sino también entre los peruanos locales que prestan atención a las predicciones de fortuna para el nuevo año. Muchas personas en Perú disfrutaban leyendo y discutiendo las supersticiones relacionadas con el *feng shui* chino, especialmente aquellas que están relacionadas con los signos del horóscopo del año en cuestión. Les importa conocer sobre la fortuna, la salud, las relaciones románticas y el trabajo. Desde un punto de vista funcionalista, este tema no solo se adapta al ambiente del Festival de Año Nuevo chino, sino que puede ayudar a conectar a tusanes y peruanos en una sola celebración.

V.3. El idioma

Aunque los tusanes han hecho todo lo posible para que sus hijos reciban educación china de diversas formas, como enviarlos a China para asistir a la escuela primaria y secundaria en su momento, y posteriormente establecer escuelas chinas para enseñar el idioma, la mayoría de los tusanes no hablan chino (Lautent-Herrera, 2015). Su nivel de chino es muy básico, están muy familiarizados con algunas expresiones del Año Nuevo chino, como *Xin Nian Kuai Le*¹⁷, *Gong Xi Fa Cai*¹⁸ y *Wan Shi Ru Yi*¹⁹. Durante la Fiesta de la Primavera, los tusanes se saludan alegremente con estas palabras de bendición, como si fuera una señal secreta entre ellos. Además del lenguaje oral relacionado con las festividades, el idioma chino se encuentra oculto en las costumbres populares en todas partes. Hay muchos elementos «homofónicos» en las costumbres del Año Nuevo chino. Por ejemplo, las naranjas suenan de manera similar a la palabra «auspicioso», por lo que dar o comer naranjas tiene un buen significado; el pescado suele servirse en la cena del Festival de Primavera de los tusanes, porque la palabra «pescado» es homofónica con la palabra que simboliza la riqueza, etc. Estos «lenguajes» con hermosos significados están presentes en las costumbres y siguen siendo conservados por los tusanes en Perú como símbolos para celebrar la Fiesta de la Primavera.

16 Olivia es una señora de 40 años, y es dueña de una repostería en Lima. Ella también contribuyó en esta investigación.

17 Feliz año nuevo.

18 Que seas próspero.

19 Todo va bien.

Los memes del Año Nuevo chino también se utilizan como un lenguaje silencioso. Como elemento de la cultura popular, los memes pueden transmitir un contenido más rico que las palabras. Complementan la capacidad de expresión verbal y son más fáciles de difundir. Para los tusanes que no hablan chino fluido, pero comparten la cultura, las imágenes y los memes relacionados con el Año Nuevo, son más expresivos que las palabras.

Desde un punto de vista cultural, los tusanes tienen la misma capacidad para comprender y difundir los memes del Festival de Primavera china que los nativos chinos. Gracias a la popularidad de los teléfonos móviles e Internet, hay muy poca diferencia entre los memes de bendiciones del Año Nuevo que se distribuyen entre los jóvenes tusanes en Perú y los jóvenes en China.

Según nuestras observaciones, los jóvenes tusanes puedan obtener más memes sobre el Festival de Primavera china si conocen más chinos y luego compartirlos con otros amigos tusanes. Actualmente, existe una relación positiva entre las personas que tienen más memes y sus interacciones sociales. Además, los memes del festival siempre son alegres y bienvenidos. Al difundir los memes, también se difunde la felicidad y se comparte la alegría.

Un análisis llevado a cabo por la Universidad College London en relación con los memes revela que las redes sociales han tenido un impacto significativo en la comunicación humana, volviéndola más visual en detrimento de los medios orales y textuales. Esto se observa particularmente entre las personas con un nivel educativo más bajo (Miller y Nicolescu, entre otros, 2016).

En nuestro contexto, si bien algunos de los tusanes cuentan con una formación universitaria o poseen títulos de maestría, en general presentan limitaciones en lo que respecta a su dominio del idioma chino. Por ende, para ellos, los memes del Año Nuevo chino sirven para subsanar sus carencias en la expresión del idioma chino.

FIGURA 2. TÍPICA IMAGEN EN LAS REDES SOCIALES DE LOS TUSANES DURANTE EL FESTIVAL



Nota. Disponible en la página web de APCH²⁰ de 24 de enero de 2023.

²⁰ APCH: Asociación Perú y China, una de las organizaciones más grandes peruano-chinas en Perú.

La anteriormente citada chef Ming dice:

Disfruto mucho de los memes del Año Nuevo Chino. Son graciosos y alegres; algunos amigos me envían algunos y yo les devuelvo otros. Se ha convertido en una costumbre intercambiar memes para saludar a mis amigos chinos y tusanes. Incluso a mis amigos peruanos les agradan. ¡Es una celebración! ¿A quién no le gusta una celebración?

V.4. Organizaciones sociales

En China continental, la gente generalmente celebra y se reúne en el Festival de Primavera con sus familias. Esto difiere de los tusanes en Perú, que tienden a salir de sus hogares y celebrar con otros tusanes amigos. En estas reuniones no hay límite de participantes, en las que se realizan cenas de celebración con amigos, así como actividades organizadas por asociaciones tusanes y superfiestas de Año Nuevo organizadas por la Asociación Peruano-China (APCH), la cual ha adquirido una gran reputación en los últimos años en Perú.

Estas formas de celebración difieren mucho de las tradiciones chinas, pero, como tusanes, esta es la época del año más propicia para socializar y fortalecer la identidad tusán. Al celebrar públicamente el Festival de Primavera comparten la alegría y se fortalece la cohesión de la comunidad tusán.

Durante el Año Nuevo, es una costumbre tradicional china regalar «sobres rojos». Los adultos de la familia colocan una cierta cantidad de dinero en un sobre rojo y lo regalan a los niños de la familia como expresión de amor y apoyo. Esta costumbre también se ha conservado intacta entre los tusanes de Perú, aunque ha experimentado algunas evoluciones.

La forma de expresar amor y apoyo a través de recursos materiales no solo existe dentro de las familias consanguíneas, sino que también se extiende a toda la comunidad tusán. Por ejemplo, en las reuniones del Festival de Año Nuevo de las asociaciones tusanes, es costumbre que los mayores reciban sobres rojos. Por lo general, estos sobres son contribuciones de empresarios tusanes, pero se entregan a los miembros mayores en nombre de la asociación. Podemos entender esto como una redistribución de recursos dentro de la comunidad tusán o como una manifestación del sentido de responsabilidad de los empresarios tusanes.

VI. CONCLUSIONES

1. La comunidad tusán en Perú ha mantenido y preservado diversas tradiciones y costumbres chinas relacionadas con el Festival de Primavera, a pesar de su asimilación a la sociedad peruana. Estas prácticas incluyen creencias religiosas, como la adoración a los antepasados, así como la veneración de *Guan Gong*, la danza del león y la superstición del *feng shui*.

2. Aunque muchos tusanes no hablan fluidamente el idioma chino, están familiarizados con las expresiones y frases comunes del Año Nuevo chino, como *Xin Nian Kuai Le* y *Gong Xi Fa Cai*. Estas frases se utilizan como una señal secreta entre los tusanes y se consideran parte importante de la celebración del Festival de Primavera.

3. Las costumbres y prácticas del Año Nuevo chino entre los tusanes contienen elementos simbólicos y homofónicos que representan deseos de buena fortuna, riqueza y prosperidad. Por ejemplo, regalar naranjas se asocia con buen agüero y el pescado simboliza la riqueza. Estos símbolos y significados se mantienen en las celebraciones del Festival de Primavera de los tusanes en Perú.

4. Los memes del Año Nuevo chino se han convertido en una forma popular de expresar la cultura y las bendiciones relacionadas con el festival. Los tusanes, aunque no hablen chino con fluidez, comparten y difunden memes relacionados con el Año Nuevo chino a través de aplicaciones de mensajería instantánea y medios en línea, lo que les permite participar en la celebración y difundir alegría y felicidad.

5. A diferencia de las tradiciones chinas en China continental, los tusanes en Perú tienden a celebrar el Festival de Primavera socializando y saliendo de casa para festejar con amigos tusanes. Estas celebraciones incluyen cenas, actividades culturales y festivas organizadas por la Asociación Peruano-China (APCH). Estas formas de celebración refuerzan la identidad tusán y promueven la cohesión de la comunidad.

VII. BIBLIOGRAFÍA

- Canclini, N. G. (1997). Culturas híbridas y estrategias comunicacionales. *Estudios sobre las Culturas Contemporáneas*, 3(5), 109-128.
- Casalino Sen, C. (2005). De cómo los «chinos» se transformaron y nos transformaron en peruanos, la experiencia de los inmigrantes y su inserción en la sociedad peruana 1849-1930s. En Richard Chuhue & Li & Coello (coords.). *Investigaciones Sociales*, 9(15), 109-132. <https://doi.org/10.15381/is.v9i15.6990>
- Chuhue, R. y Espinoza, E. (2012). Una vista al barrio chino de Lima. En Richard Chuhue & Li & Coello (coords.), *La inmigración china al Perú. Arqueología, historia y sociedad* (pp. 429-452). Lima: Universidad Ricardo Palma.
- Ishii, A. y Peña, V. (2018). *Experiencias con la lengua y cultura china por parte de descendientes de inmigrantes chinos en Lima, Perú* [Doctoral dissertation, Tesis de licenciatura, Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas]. Repositorio académico UPC. <http://hdl.handle.net/10757/625584>. Consultado:10/09/2023.
- La Due, R. y Huckfeldt, R. (1998). Social capital, social networks, and political participation. *Political Psychology*, 19(3), 567-584.
- Lausent-Herrera, I. (2000). *Sociedades y templos chinos en el Perú*. Lima: Fondo Editorial del Congreso de la República del Perú.
- Lausent-Herrera, I. (2009). Tusans (Tusheng) and the changing Chinese community in Peru. *Journal of Chinese Overseas*, 5(1), 115-152.

- Lausent-Herrera, I. (2015). Speaking Chinese: A major Challenge in the Construction of Identity and the Preservation of the Peruvian Chinese Community (1870-1930) (pp. 203-225). Beijing: Global Chinese. <https://doi.org/10.1515/glochi-2015-1008>
- Malinowski, B. y Cortazar, A. R. (1984). *Una teoría científica de la cultura* (p. 55). Madrid: Sarpe.
- Miller, D., Sinanan, J., Wang, X., McDonald, T., Haynes, N., Costa, E., ... y Nicolescu, R. (2016). *How the world changed social media* (p. 286). Londres: UCL.
- Rodríguez Pastor, H. (1990). *Hijos del Celeste Imperio en el Perú (1850-1900): migración, agricultura, mentalidad y explotación*. Lima: Instituto de Apoyo Agraria.
- Rodríguez Pastor, H. (2012). Transcendencia de los inmigrantes chinos en la historia y la sociedad peruana. En Richard Chuhue & Li & Coello (coords.), *La inmigración china al Perú. Arqueología, historia y sociedad* (pp. 453-460). Lima: Universidad Ricardo Palm.
- Shen Lixin. (2008). Research on Overseas Chinese Folk Culture. *Bagui Overseas Chinese Magazine*, (1), 16-20.
- Ter Haar, B. J. (2017). *Guan Yu: The Religious Afterlife of a Failed Hero* (pp. 78-96). Oxford: Oxford University.
- Unzueta, R. T. (2019). Inmigración china en el Perú: 170 años de aporte cultural. <http://chinayamericalatina.com/wp-content/uploads/2022/05/WP10-May-2019-REDCAEM-.pdf>. Consultado:10/09/2023.